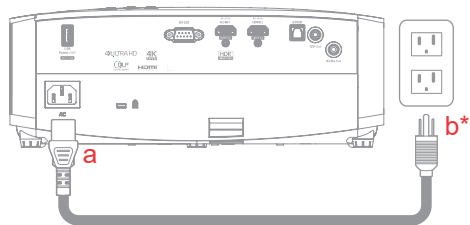




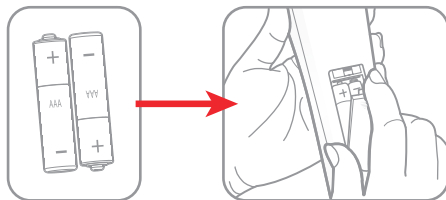
For access to the setup information, user manual, warranty information, and product updates – please scan the QR Code or visit the following URL:
<https://www.optoma.com/support/download>

Optoma

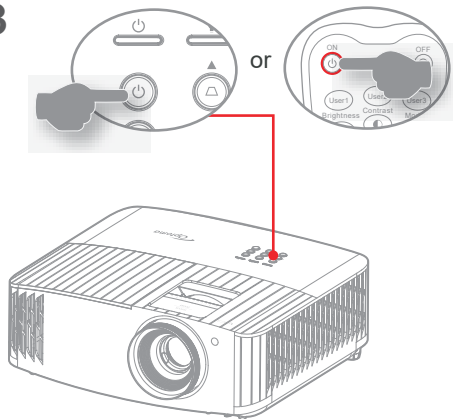
1



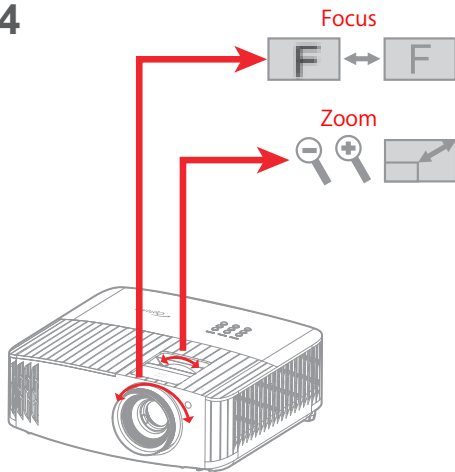
2



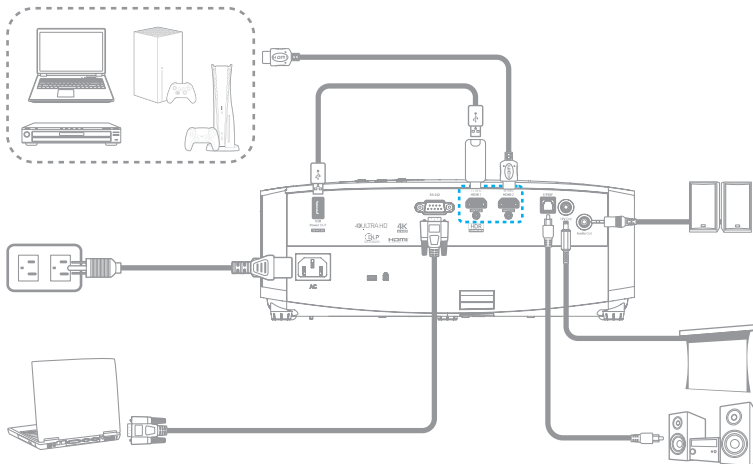
3



4



5



6 ※



- To prolong the effective life of the lamp, make sure to keep the lamp on for at least 60 seconds and avoid performing force shutdown.
- The remote control may vary depending on the region and model. ※
- For warranty information, please visit our website: www.optoma.com
- For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: <https://www.optoma.com/support/download>

Quick Start User Manual

4K ULTRA HD™ HDMI™
HIGH-QUALITY MULTIMEDIA INTERFACE

DLP™
TEXAS INSTRUMENTS

4K
 UHD

HDR
 COMPATIBLE

www.optoma.com

EN Safety information

- * Before operating the projector, it is essential to read the full safety information in the user manual.
- * Do not look into the projector lens during operation. The bright light may harm your eyes.
- * Do not block projector inlet or outlet air vents. Do not place the projector on an unstable surface as it may damage the projector or injure the personnel.
- * Only use attachment/accessories specified by the manufacturer.
- * Do not let objects or liquids enter the projector as it may cause the fire or electric shock.
- * To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Make sure that the operating environment meets the requirements in the user manual.
- * Do not install near heat sources such as radiators, heaters, stoves or any other apparatus such as amplifiers that emits heat.
- * Please do not open or disassemble the projector as this may cause electric shock. The unit should only be repaired by authorized service personnel.
- * Turn off the projector and unplug the power cord before you maintain, install or change the lamp.
- * Only use attachment/batteries from remote control before storage. If the battery/batteries are left in the remote for long periods, they may leak.
- * Use a power strip and or surge protector. As power outages and brown-outs can KILL devices.

- * **Lens cap and CD UM are optional accessories depending on the region and model.**
- * **For warranty information in the Europe/Middle East/Asia Pacific region, please visit our website:** <https://www.optoma.com>
- * **For warranty information in the USA region, please visit our website:** <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-return-policy/>
- | | |
|--------------------------|-----------------|
| Optoma Technology, Inc | Telephone |
| 47697 Westinghouse Drive | 510-897-8600 |
| Fremont, CA 94539 | 1-888-289-6786 |
| USA | (8am - 5pm PST) |

DE Grundlegende Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- * Vor Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung lesen.
- * Blicken Sie während des Betriebs nicht in das Projektionsobjekt. Das helle Licht kann Ihren Augen schaden.
- * Schalten Sie keine Zu-/Abblüffungen des Projektors. Stellen Sie den Projektor nicht auf einen instabilen Untergrund, da andernfalls Projektorbeschäden sowie Verletzungen drohen.
- * Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehörteile/Zusatzgeräte.
- * Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in den Projektor gelangen, andernfalls drohen Brand- und Stromschlaggefahr.
- * Das Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden, andernfalls bestehen Brand- und Stromschlaggefahr. Achten Sie darauf, dass die Betriebsanweisung die Anforderungen in der Bedienungsanleitung erfüllt.
- * Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Heizungen, Öfen und sonstigen Wärmequellen inklusive Ventilatoren.
- * Versuchen Sie nicht den Projektor zu öffnen oder auseinander zu bauen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Der Projektor darf nur von autorisiertem Kundendienstpersonal repariert werden.
- * Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Lampe warten, installieren oder wechseln.
- * Entfernen Sie vor der Lagerung die Batterie(n) aus der Fernbedienung. Falls die Batterie(n) lange Zeit in der Fernbedienung bleibt, könnte(n) sie auslaufen.
- * Verwenden Sie eine Schutzkleinteile und/oder einen Überspannungsschutz. Da Spannungsspitzen und Stromausfälle Geräte zerstören können.
- * **Objektivkappe und CD mit Bedienungsanleitung sind optionales Zubehör, das je nach Region und Modell variiert.**
- * **Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Webseite:** www.optoma.com
- * **Detaillierte Anweisungen erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes oder unter folgender URL:** <https://www.optoma.com/support/download>

DA Grundlæggende vejledning

Sikkerhedsoplysninger

- * Før du bruger projektoren, er det vigtigt at læse alle sikkerhedsoplysningerne i brugervejledningen.
- * Se ikke direkte ind i projektoren, når projektoren er tændt. Det stærke lys kan skade dine øjne.
- * Du må ikke blokere for projektors ind- eller udluftningsåbninger. Placer ikke projektoren på en ustabil overflade, da det kan beskadige projektoren eller skade personalet.
- * Brug kun tilslutningsenheder, som er godkendt af producenten.
- * Lad ikke genstande eller væsker komme ind i projektoren, da det kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- * Du må ikke blokere for projektors ind- eller udluftning. Placer ikke projektoren på regn eller fugt. Sørg for, at driftemperatur opfylder kravene i brugervejledningen.
- * Apparatet må ikke installeres i nærheden af værmøbler, som f.eks. radiatorer, værmøbsvarmer eller andre apparater såsom forstærkere.
- * Åbn venligst ikke eller skil ikke projektoren ad, da dette kan forårsage elektrisk stød. Apparatet må kun repareres af autoriseret servicepersonale.
- * Sluk for projektoren og tag stikket ud, før du vedligeholder, installerer eller skifter lampen.
- * Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Hvis batterierne efterlades i fjernbetjeningen i længere tid, kan de lække.
- * "Brug en strømskurren eller en overspændingsbeskyttelse. Strømfald og strømvibrationer kan ODELÆGGE apparater.
- * **Objektivdekselet er ekstraudrust, afhængig af land og model.**
- * **Garantioplysningerne kan findes på vores hjemmeside:** www.optoma.com
- * **For yderligere vejledninger, bedes du scanne QR-koden eller gå på siden:** <https://www.optoma.com/support/download>

- * **For yderligere vejledninger, bedes du scanne QR-koden eller gå på siden:** <https://www.optoma.com/support/download>
 - * **Objektivdekselet er ekstraudrust, afhængig af land og model.**
 - * **Garantioplysningerne kan findes på vores hjemmeside:** www.optoma.com
 - * **For yderligere vejledninger, bedes du scanne QR-koden eller gå på siden:** <https://www.optoma.com/support/download>
- | | |
|--------------------------|-----------------|
| Optoma Technology, Inc | Telephone |
| 47697 Westinghouse Drive | 510-897-8600 |
| Fremont, CA 94539 | 1-888-289-6786 |
| USA | (8am - 5pm PST) |

IT Manuale dell'utente di base

Informazioni sulla sicurezza

- * Prima di utilizzare il proiettore, è fondamentale leggere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale dell'utente.
- * Non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore durante l'uso. La luce abbagliante potrebbe danneggiare la vista.
- * Non ostruire le prese d'aria di ingresso o uscita del proiettore. Non collocare il proiettore su una superficie instabile poiché potrebbe danneggiare il proiettore o causare lesioni al personale.
- * Usare solamente accessori/accessori specificati dal produttore.
- * Non lasciare che oggetti o liquidi penetrino nel proiettore poiché potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- * Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche non esporre questa attrezzatura a pioggia o umidità. Assicurarsi che l'ambiente operativo soddisfi i requisiti indicati nel manuale dell'utente.
- * Non installare vicino a sorgenti di calore tipo radiatori, valvole o regolatori di calore, fognelli, stufe o altri apparati che producono calore (amplificazione inclusa).
- * Non aprire o smontare il proiettore o il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione, l'installazione o la sostituzione di componenti.
- * Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodi, potrebbero presentare perdite.
- * "Utilizzare una presa o un dispositivo di protezione contro le sovraccarichi in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi.
- * **Il copri obiettivo e il CD con il manuale utente sono accessori opzionali a seconda della regione e del modello.**
- * **Per informazioni sulla garanzia, visitare il nostro sito web:** www.optoma.com
- * **Per istruzioni dettagliate, eseguire la scansione del codice QR o visitare l'URL:** <https://www.optoma.com/support/download>

CZ Základní uživatelská příručka

Bezpečnostní informace

- * Než začnete projektor používat, je důležité si přečíst úplné bezpečnostní pokyny uvedené v uživatelské příručce.
- * Během provozu se nedívejte přímo do objektivu projektoru. Světlo může poškodit Vaše oči.
- * Neblokujte vstupní ani výstupní ventily otvorů projektoru. Nepokládejte projektor na nestabilní povrch, protože by tím mohlo dojít k jeho poškození nebo poranění osob.
- * Používejte pouze doplňky specifikované výrobcem.
- * Nedovolte, aby se do projektoru dostaly předměty nebo kapaliny, mohly by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- * Aby se zabránilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavte tento přístroj dešti nebo vlhkosti. Ujistěte se, že provozní prostředí odpovídá požadavkům v uživatelské příručce.
- * Neumísťujte projektor v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů, ohříváček, kamen nebo jiných spotřebičů, jako například zesilovačů, které vyzařují teplo.
- * Nečinnějte nebo nerozebírejte výrobek nikdy možnou zasažení elektrickým proudem. Tento přístroj smí opravovat pouze autorizovaný servisní pracovník.
- * Před údržbou, instalací nebo výměnou lampy vyjměte projektor a odpojte napájecí kabel.
- * Před skladováním vyměňte baterie/baterie z dálkového ovládacího. Zastavte-li baterie dleš do vložení, mohou vytečt.
- * "Použíte produktování kabel nebo přeflowotu ochranu. Výpady napájení a dlouhodobé podpětí mohou zařízení ZNIČIT.

- * **Krytka objektivu a CD jsou volitelné příslušenství v závislosti na regionu a modelu.**
- * **Informace o záruce naleznete na našich webových stránkách:** www.optoma.com
- * **Potřebujete-li podrobné pokyny, naskenujte QR kód nebo jítte na URL:** <https://www.optoma.com/support/download>

NL Basishandleiding

Veiligheidsinformatie

- * Voordat u de projector bedient, moet u de volledige veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding lezen.
- * Kijk niet in de lens van de projector tijdens de projectie. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- * Sluit de afzuig- en uitlaat van de projector niet. Plaats de projector niet op een onstabiel oppervlak omdat de projector kan beschadigen of het personeel verwonden.
- * Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die worden aangegeven door de fabrikant.
- * Zorg dat er geen objecten of vloeistoffen in de projector binnengedrukt worden die brand of elektrische schokken kan veroorzaken.
- * Om te voorkomen dat de projector oververhit wordt, moet u de projector niet op een onstabiel oppervlak plaatsen. Zorg ervoor dat de gebruiksomgeving voldoet aan de eisen in de gebruikershandleiding.
- * Installeer het toestel niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiators, verwarmingstoestellen, fornuizen of andere apparaten, zoals ventilatoren, die warmte uitzstralen.
- * Open of demonteer de projector niet, anders loopt u het risico op elektrische schokken. Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door bevoegd onderhoudspersoneel.
- * Schakel de projector uit en koppel de voedingskabel los voordat u de lamp onderhoudt, installeert of vervangt.
- * Om de risico's van brand of elektrische schokken te verminderen, moet u de projector niet in de buurt van brandbare materialen plaatsen.
- * Gebruik een steekroos en/of overspanningsbeveiliging. Omdat stroomuitval en verdonkeringen apparaten kunnen vernietigen.

- * **Lenscap en CD UM zijn optionele accessoires afhankelijk van regio en model.**
- * **Ga voor garantie-informatie naar onze website:** www.optoma.com
- * **Scan de QR-code of ga naar de volgende URL voor gedetailleerde instructies:** <https://www.optoma.com/support/download>

ES Manual del usuario básico

Información de seguridad

- * Antes de poner a funcionar el proyector, es esencial leer toda la información de seguridad en el manual del usuario.
- * No mire directamente a la lente del proyector mientras está en funcionamiento. El brillo de la luz puede dañarle los ojos.
- * No bloquee las aberturas de ventilación de entrada y salida del proyector. No coloque el proyector sobre una superficie inestable ya que puede dañar al proyector o lesionar a los empleados.
- * Use sólo accesorios/componentes auxiliares homologados por el fabricante.
- * No permita que ningún objeto o líquido introduzca en el proyector ya que puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
- * A fin de reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que el entorno operativo cumpla los requisitos del manual de usuario.
- * No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos como amplificadores que produzcan calor.
- * No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas. La unidad solamente debe ser reparada por personal de servicio autorizado.
- * Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación antes de guardar, instalar o cambiar la lámpara.
- * Quite las pilas del mando a distancia antes de guardarlo. Si las pilas se dejan en el mando a distancia durante prolongados períodos de tiempo, pueden presentar fugas.
- * "Utilice una regleta de enchufes y o protector de sobretensión. Los apagones y las caídas de tensión pueden DAÑAR los dispositivos.

- * **La tapa de la lente y el Manual del usuario en CD son accesorios opcionales, de acuerdo con la región y el modelo.**
- * **Para obtener información sobre la garantía en la región Europa, África, y Medio Oriente, visite nuestro sitio web:** <http://www.optoma.com>
- * **Para obtener información sobre la garantía en la región EUA, visite nuestro sitio web:** <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-return-policy/>
- | | |
|--------------------------|-----------------|
| Optoma Technology, Inc | Telephone |
| 47697 Westinghouse Drive | 510-897-8600 |
| Fremont, CA 94539 | 1-888-289-6786 |
| USA | (8am - 5pm PST) |

FR Manuel d'utilisation de base

Informations de sécurité

- * Avant d'utiliser le projecteur, il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité du manuel de l'utilisateur.
- * Ne regardez pas dans l'objectif du projecteur pendant le fonctionnement. La lumière intense peut endommager la vision.
- * Ne bloquez pas les grilles de ventilation d'entrée/sortie du projecteur. Ne placez pas le projecteur sur une surface instable car cela pourrait endommager le projecteur ou causer des blessures.
- * Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le constructeur.
- * Ne laissez pas des objets ou des liquides pénétrer dans le projecteur car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- * Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Veillez à ce que l'environnement de fonctionnement réponde aux exigences du manuel de l'utilisateur.
- * Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chauffage, les cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- * Veillez ne pas ouvrir et ne pas démonter le projecteur car cela pourrait provoquer une électrocution. L'appareil ne doit être réparé que par le personnel de service autorisé.
- * Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien, à l'installation ou au remplacement de la lampe.
- * Retirez les piles de la télécommande avant de la ranger. Si la ou les piles restent dans la télécommande pendant de longues périodes, elles risquent de fuir.
- * "Utilisez un bloc multiprise ou un parasurtenseur. Car les coupures de courant et les pannes de courant peuvent DÉTRUIRE les appareils.

- * **Le protège-objectif et l'unité CD sont des accessoires en option en fonction de la région et du modèle.**
- * **Pour des informations sur la garantie dans les régions Europe / Moyen-Orient / Afrique, veuillez visiter notre site Web :** <http://www.optoma.com>
- * **Pour des informations sur la garantie dans les régions des États-Unis, veuillez visiter notre site Web :** <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-return-policy/>
- | | |
|--------------------------|-----------------|
| Optoma Technology, Inc | Telephone |
| 47697 Westinghouse Drive | 510-897-8600 |
| Fremont, CA 94539 | 1-888-289-6786 |
| USA | (8am - 5pm PST) |

FI Peruskäyttöohje

Buittovaltuussiedot

- Ennen kuin käytät projektoria, on olennaista lukea kaikki tämän käyttöohjeen turvallisuussiedot.
- Älä kato suoraan projektorin linssiin käytän aikana. Kirkas valo saattaa vahingoittaa silmiesi.
- Älä tuijota projektorin linssinotto- tai -poistokuvaa. Älä ajota projektoria epävakaalet pinnalle, se voi vahingoittaa projektorin tai aiheuttaa henkilövahingon.
- Käytä vain valmistajan määrittämiä lisälaitteita/liitännäislaitteita.
- Älä anna esineiden tai nestien pudota projektorin sisästä, se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä altista laitetta sateen tai kosteuden pientenäkseen tulipalon tai sähköiskun vaaraan. Varmista, että käyttöympäristö vastaa tämän käyttöohjeen vaatimuksia.
- Älä asenna laitteita lähelle lämmönlähteitä (esim. lämpöpattereita, lämmittimiä ja liesiä) tai muita lämpöä tuottavia laitteita (esim. vahvistimia).
- Älä anna tai pura hietettä, se voi aiheuttaa sähköiskun. Vain valtuutettu huoltokeskintä saa korjata laitteen.
- Kykke projektori poista pois ja irrota virtojen ennen huolto, asennusta tai lampun vaihtoa.
- Poista paristot/akku kokonaistilasta ennen varastointia. Jos paristot/akut jättävät kaukoasennin pikiksi ajoiksi, ne voivat vuotaa.
- ”Käytä jaktopajoina ja/tai vierailijansuojana. Virtakatkot ja jännitteen laskut eivät RIKKOJA laittaa.

- Lissinsuussa ja CD UM ovat valmista laisuvastusta, jotka valitavet alusen ja malin mukaan.*
- Saadaksesi tiedot takuusta, siirry verkkosivustollemme: www.optoma.com*
- Saadaksesi yksityiskohtaisia ohjeita, skannaa QR-koodi tai siirry URL-soittoeseen: <https://www.optoma.com/support/download>*

PL Podstawowy podręcznik użytkownika

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z projektora konieczne jest przeczytanie wszystkich zaszczególnionych w podręczniku użytkownika informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- W obszarze projektoru w czasie jego pracy. Jasne światło może spowodować obrażenia oczu.
- Nie należy blokować widoku lub wydłokow powierzchni projektoru. Nie wolno umieszczac projektoru na niestabilnej powierzchni, ponieważ mogłoby to być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub obrażeń personelu.
- Należy stosować wyłącznie dodatkowe/akcesoria zalecane przez producenta.
- Należy uważać, aby projektor nie dostał się przed przedmiotami ani płyn, ponieważ mogłoby to być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie wolno wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Należy upewnić się, że środowisko pracy spełnia wymagania zawarte w podręczniku użytkownika.
- Nie należy instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, podgrzewacze, piece lub inne urządzenia, włącznie ze złącznicami, które wywołują ciepło.
- Należy uważać, aby nie porażać się tym projektoru. Gdyż może to spowodować porażenie prądem elektrycznym. Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisu.
- Przed przystąpieniem do konserwacji, instalacji lub wymiany lampy należy wyłączyć projektor i odczekać przewód zasilający.
- Jestli plót ma być przechowywany, należy wyjąć z niego baterię/baterie. Jeśli bateria/baterie pozostaną w pilocie przez dłuższy czas, może doćdo wycieku.
- ”Należy korzystać z listwy zasilającej lub zabezpieczenia przedwzprężniowego, ponieważ przerwy w zasilaniu oraz spadki napięcia mogą być przyczyną ZNISZCZENIA urządzenia.

- Naszkoda obiektywowi i CD UM to akcesoria opcjonalne, zalecane od regionu i modelu.*
- Informacje o gwarancji modelu znaleźć w witrynie: www.optoma.com*
- Aby uzyskać szczegółowe instrukcje należy zeskanować kod QR lub przejść pod adres URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

EL Βασικό εγχειρίδιο χρήστη

Προσφορές ασφαλείας

- Πριν να χρησιμεύετε τον προβολέα, είναι σημαντικό να διαβάσετε πλήρως τις πληροφορίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Μην κοιτάτε το φως του προβολέα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Το έντονο φως μπορεί να βλάψει τα μάτια σας.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που πρόκειται να χρησιμοποιήσουν τον προβολέα σε μια ουσία επιφάνεια καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στον προβολέα ή τραυματισμός στο προσωπικό.
- Μην χρησιμοποιείτε μόνο εξεργιστήρια/αξεσουάρ που καθορίζονται στο κατωτέρω τμήμα.
- Μην αφήνετε αντικείμενα ή υλικά να μπει στον προβολέα καθώς μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή στην άμεση ή έμμεση ή υγρασία.
- Βεβαιωθείτε πως το περιβάλλον λειτουργίας πληροί τις απαιτήσεις στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριζή, θερμολογικές, φούρνους ή άλλες συσκευές, όπως ενοχλήσεις, που παράγουν θερμότητα.
- Παρακολούστε να μην ανηστέει ή απομονώνονται οπότε τον προβολέα καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Η συσκευή θα πρέπει να απομακρυνθεί από το εξοπλισμένο προσωπικό στεπκούς.
- Ανεπιτηρήστε τον προβολέα και αφαιρέστε το καλώδιο ισχύος πριν από την συντήρηση, εγκατάσταση ή αλλαγή τη λάμπα.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία/βateries από το τηλεκοντρόλ πριν από την αποθήκευση. Αν η μπαταρία/βateries είναι εγκατεστημένη, η μπαταρία/βateries μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εκκένωση ή έκρηξη.
- ”Χρησιμοποιήστε πομπή/πύλη ή δαδότη προστασίας από υπέρταση, διακοπής ρεύματος και τυχόν μείωση τάσης μπορεί να ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΩΝ τις συσκευές.

- Το κάλυμμα φακού και το CD εγχειρίδιο χρήστη είναι προαιρετικά εξαρτήματα ανάλογα με την περιοχή και το μοντέλο.*
- Για πληροφορίες εγγύησης, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: www.optoma.com*
- Για λεπτομερείς πληροφορίες, παρατήστε τον κωδικό QR ή επισκεφθείτε τον παρακάτω διαδικτυακό σύνδεσμο: <https://www.optoma.com/support/download>*

RO Manual de utilizare de bază

Informații privind siguranța

- Înainte de a utiliza proiectorul, este esențial să citiți toate informațiile de siguranță din manualul de utilizare.
- Nu privi în linia proiecteurului în timpul utilizării. Lumina intensă vă poate afecta ochii.
- Nu blocați obiectele de întreținere pentru ventilație ale proiecteurului. Nu așezați proiectorul pe o suprafață instabilă, în caz contră există riscul de incendiu sau de rănit persoanele.
- Folosiți doar atașamente/accesorii specificați de producător.
- Nu permiteți prădarea în proiecteur a unor obiecte sau lichide, deoarece acest lucru poate provoca incendii sau electrocutări.
- Proiecteur a reduce riscul de incendiu sau șoc electric, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezală. Așigurați-vă că mediul de utilizare îndeplinește cerințele din manualul de utilizare.
- Nu instalați lângă surse de caldură, cum ar fi calorifore, radiatoare, sobe sau orice altă aparatură, cum ar fi amplificatoare sau calculatoare.
- Vă rugăm să nu deschideți sau dezamblați proiectorul, deoarece acest lucru poate provoca șoc electric. Aparatul trebuie să fie reparat doar de către personalul autorizat de întreținere.
- Opriți proiectorul și deconectați cablul de alimentare înainte de a-l deține, a instala sau a schimba lampă.
- Scuturați bateriile/bateriile din telecomanda înainte de depozitare. Dacă baterii/bateriile rămân în telecomandă pentru o perioadă îndelungată, acestea pot produce scurgeri.
- ”Utilizați un preligător multiplu sau un dispozitiv de protecție la supraîncălzire. Deoarece penele de curent sau surse de tensiune pot deteriora server dispozitivele.

- Caracul de obiectiv și proiecteurul UM pentru CD sunt accesorii opționali în funcție de regiune și de model.*
- Pentru informații legate de garanție, vizitați site-ul nostru web: www.optoma.com*
- Pentru instrucțiuni detaliate, scanați codul QR sau vizitați adresa URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

TR Manual kulların klavuzu

Güvenlik bilgileri

- Projektorü çalıştırılmadan önce, kulların klavuzundaki tüm güvenlik bilgilerini okuyarak öğrenin.
- Projektorün ışınlarını gözünüze veya diğer kişilerin yüzüne, Projektorü dengezir bir yüzeye yerleştirilmeyin; projektorü hasar verebilir veya personelin yaralanmasına neden olabilir.
- Yalnızca üretici tarafından belirlenen eklentiler/aksesuarları kullanın.
- Yalnızca elektrik çarpmasına neden olabilecek/olmayan projektorü nesneleriyle veya sıvılarla girmesine izin vermayın.
- Yanğın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu cihazı yağmur veya ırmak maruz bırakmayın. Yanğın veya elektrik çarpmasına neden olabilecek/olmayan projektorü nesneleriyle veya sıvılarla girmesine izin vermayın.
- Radyo/televizyon, telefonlar veya diğer aygıtları projektorün bir yakınına/kıyısına yerleştirin.
- Li-ion projektorü akümü veya akümü, çirkinli bu elektrik çarpmasına yol açabilir. Ünite yanmasa yetkili servis personeli tarafından tamir edilmelidir.
- Lambayı tutmadan, takmadan veya degilimden önce projektorü kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.
- Doplamadan önce uzaktan kumandadan pililileri çıkarın. Piliiller uzun süre uzaktan kumandada bırakılarsa sızdırır.
- ”Bir anahitli uzaktan kablolu veya gerilim dalgalanması koruyucu kullanın. Güç kesintileri ve gerilim düşülgeleri ağıytlara çirkin zarar verebilir.

- Mercek kapaklı ve CD UM, bölgeye ve modele göre isteğe bağlı aksesuarlardır.*
- Garanti bilgileri için lütfen web sitenizi ziyaret edin: www.optoma.com*
- Ayrıntılı talimatlar için lütfen QR kodunu taratın veya URL'mizi ziyaret edin: <https://www.optoma.com/support/download>*

HU Alapszintú használati utasítás

Biztonsági információ

- A kivetítő működésével elől elengedhetetlen, hogy elolvassa a használati útmutató teljes biztonsági információt.
- A kivetítő működésével ne nézzen a lencsére. Az erős fény szemérsérlését okozhat.
- Ne takargja le a kivetítő légtérét, illetve -szűrőnyílását. Ne helyezze a kivetítőt látható felületre, mivel ettől megromolhat a kivetítő, illetve megérlhet az az működést szegélyeztet.
- Csak a gyártó által meghatározott szerelvényeket/kiegészítőket használjon.
- Ne hagyja, hogy tárgyak vagy folyadékok juszanak a kivetítő belsejébe, mert ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- A kivetítő vagy az áramvezető ábrák/elektronika érelésének ne legyen ki a készüléket az erősnek vagy nedvesnek. Győződjön meg arról, hogy az üzemeltetés környezete megfelel a használati utasításban foglalt előírásoknak.
- Nem helyezze a berendezést hőforrás (például tűfűtést, hőszűrőt, kályhát), illetve egyéb, hől nemtermelő berendezések (pl. erőforrás) közelébe.
- Ne nyissa ki a vagy szerelje szét a kivetítőt, mert ezzel áramütés veszélye áll fenn. A készüléket csak hivatalos szervizszakszemélyek javíthatják.
- A lámpa karbantartása, telepítése vagy cseréje elől kárpocskája ki a kivetítő tápellátását és húzza ki a tápkábelt.
- Húzza a távezetőből az elemeket/ak, mielőtt eltávolítaná a készüléket. Ha az elemeket/ak a távezetőből hagyják, szétroghatnak.
- ”Használgion hosszabbított és/vagy túlfeszültség-védelem. Mivel az áramkörökben és feszültségvesztések TÖRKNÉTHETIK az eszközök.

- A lencsevédő sapka és a CD UM külön megvásárolható tartozékok az adott területtel és készülékkel együtt fűgően.*
- A garanciaváló kárpocskolat bővebb információért látogasson meg a weboldalunkat itt: www.optoma.com*
- A részletes utasításokról olvassa be a QR-kódot, vagy látogassa meg az URL-t: <https://www.optoma.com/support/download>*

PT Manual do usuário básico

Informações de segurança

- Antes de operar o projetor, é essencial ler as informações de segurança contidas no manual do usuário.
- Não olhe para a lente do projetor durante a operação. A luz brilhante pode ferir os olhos.
- Não bloqueie a entrada ou saída de ar do projetor. Não coloque o projetor sobre uma superfície instável, pois pode danificar o projetor ou ferir o pessoal.
- Use somente acessórios especificados pelo fabricante.
- Não deixe objetos ou líquidos entrar no projetor pois isso pode causar incêndio ou choque elétrico.
- Para reduzir risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Certifique-se de que o ambiente operacional cumpra os requisitos do manual do usuário.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fornos, ou outros aparelhos tais como amplificadores que produzam calor.
- Ne abra nem desmonte o projetor porque isso pode causar choque elétrico. A unidade deve apenas ser reparada por pessoal de serviço autorizado.
- Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação antes de manter, instalar ou trocar a lâmpada.
- Remova a bateria/baterias do controle remoto antes do armazenamento. Se a bateria/baterias forem deixadas no controle remoto por períodos, elas podem vaziar.
- ”Use um filtro de linha e um estabilizador. Como falta de energia e salidas marrom podem matar dispositivos.

- Tempa de lente e CD UM são acessórios opcionais dependendo da região e do modelo.*
- Para informações sobre a garantia na região da África, África, e Oriente Médio, por favor visite a nossa página na internet: <http://www.optoma.com>*
- Para informações sobre a garantia na região dos Estados Unidos, por favor visite a nossa página na internet: <https://www.optoma.com/us/support/warranty-and-return-policy/>*
- Endereço: Optoma Technology, Inc 510-897-8800 47697 Westinghouse Drive 1-888-288-6786 Fremont, CA 94539 (6am - 5pm PT) USA*

NO Grunnleggende brukerhåndbok

Sikkerhetsinformasjon

- Det er viktig at du leser all sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen før du bruker projektor.
- Ikke se i eller nær projektor under bruk. Det skaper lyse lys som skade øynene dine.
- Ikke blokkere inntaket eller utslått. Ikke plasser projektor på en ustabil overflate, da det kan føre til skade på projektor eller personskade.
- Bruk kun tilleggsbiter som er spesifisert av produsenten.
- Ne åpne eller demontere projektor fordi dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
- For å redusere risikoen for brann eller elektrisk sjokk må ikke apparat utsettes for regn eller fuktighet. Kontroller at driftsmiljøet oppfyller kravene i bruksanvisningen.
- Ne åpne eller demontere projektor i nærheten av varmekilder som radiatorer, panelovner, komfyrer eller andre apparater som forsterkere som agjer varme.
- Vennligst ikke åpne eller la fra hverandre projektor. Det kan medføre elektrisk støt. Enheten bør kun repareres av autorisert personell.
- Stav av projektor og trek ut strømkabelen for vedlikehold, sett inn eller bytter lamp.
- Fjern batterier/batterier fra fjernkontrollen før oppbevaring. Hvis batterier/batterier ligger igjen i fjernkontrollen over lange perioder, kan de bli ødelagt.
- ”Bruk en strømskjerne og/eller overspenningsknytt. Strømbrydd og spenningsfall kan DREPE enheter.

- Lensebeskyttelse og CD UM kan være tilleggsbiter, avhengig av region og modell.*
- For detaljerte garantinformasjoner, gå til nettstedet www.optoma.com*
- For detaljerte instruksjoner kan du skanne QR-koden eller besøke nettstedet: <https://www.optoma.com/support/download>*

RU Основное руководство по эксплуатации

Информация о технике безопасности

- Перед началом эксплуатации проектора обязательно полностью прочтите информацию по технике безопасности, представленную в настоящем руководстве пользователя.
- Во время работы проектора запрещается смотреть в объектив проектора. Яркий свет может повредить зрение.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия и высокие вентиляционные отверстия проектора. Не ставьте проектор на неустойчивую поверхность, так как это может стать причиной повреждения проектора или травмы пользователей.
- Используйте только принадлежности и аксессуары, которые поставляются производителем.
- Запрещается проецировать на поверхности посторонние предметы и материалы, поскольку это может вызвать возгорание или поражение электрическим током.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвешивайте устройство воздействию дождя или сырости. Среды, в которой эксплуатируется устройство, должна соответствовать требованиям, приведенным в руководстве пользователя.
- Не используйте проектор около тех источников тепла, как радиаторы, нагреватели, печи или другие приборы с т.ч. уютом.
- Почаще чистите, не опрыскивайте и не разбирайте проектор, так как это может вызвать электрический шок. Ремонт устройства должен проводиться только уполномоченными сотрудниками сервисного центра.
- Перед выполнением обслуживания, установки или замены лампы выключите проектор и соедините шнур питания от электросети.
- Не используйте проектор вблизи проектора на хранение, извлеките батареи из пульт ДУ. Если батареи долго находятся в пульте ДУ, из них может вытекать электролит.
- ”Используйте удлинитель-разветвитель или стабилизатор напряжения. Перебоя в электроснабжении и падения напряжения могут привести к ПОРЖЕНИЮ устройств.

- Крышка объектива и CD UM являются аксессуарами, поставляемыми по желанию заказчика, в зависимости от региона и модели.*
- Упомянутые адреса обязательно представлены на нашем веб-сайте: www.optoma.com*
- Для просмотра подробных инструкций скачайте QR-код или посетите веб-сайт по URL-адресу: <https://www.optoma.com/support/download>*

SV Grundläggande bruksanvisning

Säkerhetsinformation

- Var noga med att läsa igenom alla säkerhetsföreskrifterna i användarhåndboken.
- Ikke se i projektor eller linse under användning. Detta skapar lyse lys som skada ögon.
- Blockera inte ventilationsmunstycken intopp eller utlopp på projektor. Placera inte projektor på en instabil yta eftersom detta kan skada projektor eller orsaka personskada på personalen.
- Använd endast tillägsbiter som specificerats av tillverkaren.
- Låt inte föremål eller vätskor komma in i projektor eftersom det kan orsaka brand eller elstöt.
- Minska risken för brand eller elstöt genom att inte utsläta enheten för regn eller fukt. Se till att driftmiljøet uppfyller kraven i användarhåndboken.
- Placera inte i närheten av värmekällor såsom elen, spisar eller annan utrustning som avger värme, t.ex. forskåtar.
- Avslut från att öppna eller demontera projektor eftersom det kan orsaka elektrisk stöt. Enheten får endast repareras av auktoriserat servicepersonal.
- Stäng av projektor och koppla ut nätdåden innan du underhåller, installerar eller byter lamp.
- Ta bort batterier/batterier ur fjärrkontrollen innan förvaring. Om batterier/batterier är kvar i fjärrkontrollen i långa perioder, kan de bli ödelagda.
- ”Använd ett genutslätt och/eller överspänningskydd. Eftersom strömbrott och spänningsfall kan FORSTÖRA enheten.

- Linskydd och CD UM är valfria tillbehör beroende på region och modell.*
- For garantiformation, var god besök vår webbplats: www.optoma.com*
- For detaljerade instruktioner, var god skanna QR-koden eller besök följande URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

ID Panduan pengguna dasar

Petunjuk keselamatan

- Sebelum mengerjakan proyek, penting kiranya membuat informasi keselamatan lengkap di buku petunjuk pengguna.
- Jangan tatap lensa proyektor selama pengoperasian. Cahaya yang terang dapat merusak mata Anda.
- Jangan handling ventilasi keluar atau masuk udara pada proyektor. Jangan letakkan proyektor di atas permukaan yang tidak stabil karena bisa merusak proyektor atau menyebabkan cedera personal.
- Hanya gunakan pelengkap aksesori yang ditentukan oleh produsen.
- Jangan berikan benda apa pun secara langsung ke proyektor karena bisa menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.
- Jangan gunakan risiko kabel atau kabel lain yang terhubung ke proyektor, terutama jika terdapat bahaya atau kelengkapan. Pastikan lingkungan operasi memenuhi persyaratan yang ada di dalam buku petunjuk pengguna.
- Jangan pasang di dekat sumber panas seperti radiator, alat pemanas, kompor atau perangkat lainnya seperti amplifier yang menghasilkan panas.
- Jangan letakkan proyektor atau kabel proyektor karena tindakan ini dapat menyebabkan sengatan listrik. Untai hanya boleh diperbaiki oleh petugas servis resmi.
- Maikan proyektor dan lepaskan kabelnya sebelum memeliharanya, memasang atau mengganti lampu.
- Keluarkan baterai dari remote control sebelum proyektor disimpan. Jika baterai tidak dikeluarkan dari remote dalam waktu lama, baterai dapat bocor.
- *Gunakan kabel ekstensi atau atau pelindung konjungsi listrik karena terputusnya aliran daya dan pemadaman listrik dapat MERUSAK perangkat.

- Penutup lensa dan CD UM adalah aksesori opsional, tergantung pada kawasan dan model.
- Untuk informasi tentang jaminan di Asia Pasifik, kunjungi situs web kami: www.optoma.com
- Untuk petunjuk rinci, pindai kode QR atau kunjungi URL: <https://www.optoma.com/support/downloads>

TC 基礎使用手冊

安全資訊

- 在操作投影機之前，請務必詳閱使用手冊中的完整安全資訊。
- 使用投影機前，必須詳閱使用手冊中的安全資訊。
- 請勿將任何液體或熱源接觸。避免光線直接照射眼睛。
- 請勿將投影機靠近火爐、鍋具等。請勿將投影機放在不穩的表面上，否則可能會導致投影機或人員受傷。
- 請勿將投影機或電纜插入投光機，否則可能導致火災或損壞。
- 為了降低火災發生的風險，請勿將本產品暴露於沸水或極高環境中，請確保操作環境符合使用手冊中的要求。
- 請勿在下列任何位置附近使用，例如：廚房、浴室、煙囪、火爐或任何其他產生熱度的設備，例如放火爐。
- 請勿自行拆卸任何本機部件，請以適當的方式使用。本產品僅可由受授權的服務人員修理。
- 請勿將本產品靠近海邊、泳池，以避免腐蝕。本產品僅可在乾燥環境下使用。
- 存放機殼之前請取出投影機組件。若長時間將本機存放在乾燥環境中，電池可能會漏液。
- 使用潤滑油及鬆動或受壓後可能會，否則可能會導致本產品發生故障。

附註

- 視地區與機型而定，鏡頭蓋和 CD UM 皆為選購配件。
- 如需亞太地區的保固資訊，請造訪我們的網站：www.optoma.com
- 如需詳細說明，請掃描 QR 碼或造訪以下網址：<https://www.optoma.com/support/download>

JA 基本ユーザーマニュアル

安全情報

- ・プロジェクターを操作するユーザ、ユーザマニュアルを安全情報を読破してください。
- ・プロジェクターの使用時、プロジェクターのレンズを安全に扱うために、強力な圧力にたり、視力障害を引き起こす恐れがあります。
- ・プロジェクターの吸気口から排気口を覆わないでください。プロジェクターが損傷したり、スタッフが負傷する可能性があります。
- ・プロジェクターの電気回路を不安定な状態にし、損傷を及ぼさないでください。
- ・メーカー指定の電源/アクセサリーのみをご使用ください。
- ・火災または感電を引き起こす可能性がありますので、プロジェクター内部に、異物や液体が侵入しないようにしてください。
- ・火災や感電の恐れがある場合は、プロジェクターを電源から切り離す場所を確認してください。火災現場でプロジェクターの動作を継続することは避けてください。
- ・ラテックス、ローラー、スチールまたは熱発生するその他の機器(アンプを含む)と、熱源のそばに設置しないでください。プロジェクターのケーブルを介し、本体を解した場合は、電線の露出に注意してください。電線の露出に注意してください。本機の修理は、認可を受けた技術者によってのみ行われます。
- ・保護、保護、ラジエーターを正確に行ってください。プロジェクターの電源を切断し、電源コードを抜いてください。
- ・保護罩はリモコンから電源を取り外してください。長期間、電池のリモコンによって、液漏れが引き起こされる可能性があります。
- ・電源「電源」オフ、および/または、サブプロジェクターを使用してください。このリモコンは以下により故障が起きる恐れがあります。

注：

- ・ レンズキャップおよびCDユーザーマニュアルは、地域やモデルによっては、オプションアクセサリとなります。
- ・ アジア太平洋地域の保証情報については、次のウェブサイトをご覧ください。 www.optoma.com
- ・ 詳細な指示については、QRコードをスキャンするか、次のURLにアクセスしてください：
<https://www.optoma.com/support/download>

TH คู่มือผู้ใช้งานขั้นพื้นฐาน

ข้อมูลความปลอดภัย

- ภาคนี้ใช้ประโยชน์มากที่สุด คือใช้เป็นแปลงปลูกข้าวและสวนผลไม้ตามลุ่มน้ำโดยมีพื้นที่
ประมาณร้อยละ 15 เป็นแปลงปลูกพืชผลเศรษฐกิจที่สำคัญ และพื้นที่ว่างจากไร่อาจถูกแปลงเป็น
ป่าดงดิบหรือป่าชุมชนจากไร่ของเกษตรกรแปลงเล็ก อาจว่างไปปลูกผลไม้ในขั้นที่ 2 ได้ทันที (เนื่องจากสภาพพื้นที่
ไปปลูกผลไม้ได้ยาก) หรือทำเป็นไร่สวนผลไม้ขนาดเล็ก
- ใช้เพื่อปลูกพืชผลดก/ปลูกพืชเศรษฐกิจโดยมีผลผลิตทาง
การปลูกพืชไร่หรือสวนผลไม้เป็นส่วนใหญ่ และพื้นที่ว่างจากไร่อาจถูกแปลงเป็น
เพื่อสวนผลไม้หรือแปลงปลูกไม้โตเร็ว หรือใช้ปลูกพืชไร่ทดแทน หรือสวนผลไม้ ครัวเรือนบางครัวเรือนอาจ
แปลงพื้นที่บางส่วนมาทำสวนผลไม้ตามลุ่มน้ำได้ทันที
- ภาคนี้ตั้งอยู่บริเวณชายฝั่งด้านตะวันออก เช่น หมู่บ้าน เคื่องหวางฮวน เต้าเกี๋ย หรือ หมู่บ้านถ้ำซัง เข้ามุมใต้ซ้าย
ปลูกพืชผลตามแนวชายฝั่ง
- ใช้ประโยชน์เพื่อปลูกพืชไร่แปลงเล็ก เนื่องจากสภาพพื้นที่ไม่เหมาะสม หรือสวนไร่ได้รับการซ่อมแซมโดยชาวนา
หรือมีการใช้พื้นที่บางส่วน
- ใช้ประโยชน์เพื่อปลูกพืชไร่และสวนผลไม้ขนาดเล็กตามลุ่มน้ำโดยมีพื้นที่ปลูกพืชไร่ประมาณร้อยละ 30 หรือเป็นแปลง
ตามแนวชายฝั่งหรือพื้นที่ปลูกพืชไร่ทดแทนหรือสวนผลไม้ขนาดเล็ก และเคยใช้มาปลูกพืชไร่ในแปลง ไร่สวนผลไม้
เป็นระยะเวลานาน
- ใช้สาหร่ายเพื่อเลี้ยงสัตว์ปศุสัตว์ในภาคนี้ ใช้ดินและโคลนจากพื้นที่ปลูกพืชไร่ขนาดเล็ก หรือที่ดิน

หมายเหตุ:

- ผ่าครอบเลนส์ และ CD UI เป็นอุปกรณ์เสริมที่มีให้เลือก ขึ้นอยู่กับภูมิภาค และรุ่น
- สำหรับข้อมูลการรับประกันในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก กรุณาเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเรา: www.optoma.com
- สำหรับขั้นตอนอย่างละเอียด โปรดสแกน QR โค้ด หรือไปที่ URL: <https://www.optoma.com/support/download>

FA راهنمای کاربر اولیه

عنہ

- قبل از شروع
- در طول عملیات
- از مسدود کردن
- وارد شود یا لا
- تنها از ضمایم
- اجازه ندهد هر
- برای کاهش ای
- عنوان شده در
- دستگاه را در ای
- لطفاً پروژکتور
- قبل از انجام ت
- قبل از نگهدار
- است نشن کتنه
- ماز یک نوار

رجاء:

- بسته به منطقه و مدل، درپوش لنز یک و CD دقت رجه را هنگامی کاربر وسیله جانبی اختیاری است.
- برای اطلاع درگیره ضمانت نامه از وبسایت ما لینک کنید: www.optoma.com
- برای دریافت دستورالعمل های کامل، کد QR را اسکن کنید و از این سایت بازدید کنید: www.optoma.com/support/download

VI SỔ hướng dẫn sử dụng cơ bản

Thông tin an toàn

- Trước khi viết hành may chiếu, cần phải đo toàn bộ thông tin và an toàn trong hướng dẫn sử dụng.
- Khởi nguồn vào kinh may chiếu trước khi sử dụng. Ảnh sáng cho có thể làm mất đi tên thương hiệu của bạn.
- Chỉ sử dụng máy chiếu của hãng để chiếu màn hình. Không đặt máy chiếu trên bề mặt gỗ, vì làm vậy có thể làm hỏng máy chiếu hoặc gây chấn thương cho người lái máy.
- Chỉ sử dụng phụ tùng chính hãng do nhà sản xuất chỉ định.
- Đảm bảo rằng dây cáp hoặc điện áp phù hợp. Không đặt dây cáp điện hoặc dây cáp khác gần dây cáp của máy chiếu. Đảm bảo rằng điện áp phù hợp được đặt yêu cầu trong hướng dẫn sử dụng.
- Không đặt gần các nguồn nhiệt như lò nướng, máy sưởi, lò sấy hoặc bất kỳ thiết bị nào khác như lò sưởi hoặc lò nướng.
- Vào lòng một góc hoặc nhất rõ máy chiếu vì việc này có thể làm biến dạng thiết bị. Chỉ đặt máy chiếu ở nơi khô ráo và thoáng mát.
- Tắt máy chiếu và rút dây điện trước khi bạn tháo, lắp đặt hay thay bóng.
- Tháo (các) cáp ra khỏi đầu trước khi tháo ra trước khi cất giữ. Nếu (các) cáp pin vẫn để lại trong đầu chiếu thì xa hơn trong đầu chiếu, chúng có thể rách.
- "Sử dụng có 6 cảm biến nhiệt độ chống sốc nhiệt. Vượt quá cấp độ và yêu cầu của LAM HONG các thiết bị."

- Nắp đậy ống kính là phụ kiện tùy chọn phụ thuộc vào từng khu vực và mẫu sản phẩm.
- Để biết thông tin bảo hành tại khu vực Châu Á Thái Bình Dương, vui lòng truy cập trang web của tôi: www.optoma.com
- Để có hướng dẫn chi tiết, vui lòng quét mã QR hoặc truy cập URL: <https://www.optoma.com/support/download>

SC 基本用户手册

安全信息

- 禁止操作人员带电、旁视详细阅读本手册中的安全信息。
- 请在任何时间佩戴好安全带。安全带可能防止致命的坠落。
- 不要吸烟、喝酒或服用任何可能妨碍您安全工作的药物。
- 不要将手放在任何可能移动或旋转的部件上。否则，投影机可能会受损或导致人员受伤。
- 仅使用制造商指定的连接附件。
- 不要让电源线或液体进入投影机。否则，它们可能会导致重大火灾危险。
- 为投影机提供接地或静电放电 (ESD) 保护。投影机需要接地。连接附件必须符合操作手册中的要求。
- 不要触摸投影机内部。不要拆卸投影机。加电时，火灾或触电危险会增加 (见附加数据)。
- 请勿打开后盖拆卸投影机。否则可能会导致火灾危险。应由授权的维修人员进行操作。
- 在维修、安装或更换部件之前，必须从投影机上断开电源线。
- 请勿将投影机暴露在潮湿环境中。如果投影机长时间暴露在潮湿环境中，可能会导致腐蚀。
- 使用电源插座或电源滤波器。断电和电压信息会造成损坏。

- 根据地区和型号，镜头盖和用户手册光盘是选配件。
- 关于亚太区的保修信息，请访问我们的网站：www.optoma.com
- 有关的详细说明，请扫描二维码或访问URL：<https://www.optoma.com/support/download>

KO 기본 사용 설명서

안전 정보

- [illegible]

참고

- 렌즈 콕과 CD LIM은 지역이나 모델에 따라서는 옵션 액세서리입니다.
- 아시아 태평양 지역의 보증 정보는 웹사이트에서 확인할 수 있습니다: www.optoma.com
- 자세한 지침은 QR 코드를 스캔하거나 다음 URL을 참조하십시오. <https://www.optoma.com/support/download>

AR دليل الاستخدام الأساسي

معلومات السلامة

- [illegible]

ملاحظة:

- يعتبر كل من غطاء العدسة وأسطوانة لنظارات المستخدم ملحقات اختيارية، ويعتمد توفرها على المنطقة والطرز.
- للحصول على معلومات حول الضمان يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت: www.optoma.com
- للحصول على إرشادات مفصلة يرجى مسح كود QR ضوئياً أو زيارة عنوان: [URL: https://www.optoma.com/support/download](https://www.optoma.com/support/download)



P/N:36.7GL01G021-A